



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
16 January 2013
Russian
Original: English

Комитет по правам человека

Сообщение № 1744/2007

**Соображения, принятые Комитетом на его 105-й сессии
(9–27 июля 2012 года)**

<i>Представлено:</i>	Девинандом Нарраином и др.* (представлены адвокатами Рексом Стивенсом и Ниленом Д. Венкадасми)
<i>Предполагаемые жертвы:</i>	авторы сообщения
<i>Государство-участник:</i>	Маврикий
<i>Дата сообщения:</i>	16 ноября 2007 года (первоначальное представление)
<i>Справочная документация:</i>	решение Специального докладчика в соответствии с правилом 97, препровожденное государству-участнику 13 декабря 2007 года (в виде документа не издавалось) CCPR/C/97/D/1744/2007 – решение о приемлемости, принятое 6 октября 2009 года
<i>Дата принятия Соображений:</i>	27 июля 2012 года
<i>Тема сообщения:</i>	требование о том, чтобы потенциальные кандидаты на выборах в Национальную ассамблею указывали свою принадлежность к одной из четырех категорий населения Маврикия

* Адриен Джордж Лаваль Легаллант; Жан Франсуа Шеватьян; Ян Харвей Джакоб;
Павитри Дьёлах; Рональдо Дени Маршан; Дани Сильви Мари; Руди Иван Пьер
Муниан; и Ашок Кумар Суброн.

<i>Процедурные вопросы:</i>	неисчерпание внутренних средств правовой защиты; несовместимость с положениями Пакта; злоупотребление правом на подачу сообщений
<i>Вопросы существа:</i>	право принимать участие в политической деятельности; свобода мысли, совести и религии; право на равенство перед законом
<i>Статьи Пакта:</i>	18; 25; 26
<i>Статьи Факультативного протокола:</i>	3 и 5, пункт 2 b)

Приложение

Соображения Комитета по правам человека в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах (105-я сессия)

относительно

Сообщения № 1744/2007**

Представлено: Девианандом Нарраином и др.
(представлены адвокатами Рексом
Стивенсом и Ниленом Д. Венкадасми)

Предполагаемые жертвы: авторы сообщения

Государство-участник: Маврикий

Дата сообщения: 16 ноября 2007 года
(первоначальное представление)

Дата решения о приемлемости: 6 октября 2009 года

Комитет по правам человека, учрежденный в соответствии со статьей 28
Международного пакта о гражданских и политических правах,

на своем заседании 27 июля 2012 года,

*завершив рассмотрение сообщения № 1744/2007, представленного Коми-
тету по правам человека от имени Девиананда Нарраина и др. в соответствии с
Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и поли-
тических правах,*

приняв во внимание всю письменную информацию, представленную ему
авторами сообщения и государством-участником,

принимает следующее:

Соображения в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола

1.1 Авторами настоящего сообщения от 16 ноября 2007 года являются Де-
виананд Нарраин (1960 года рождения), Адриен Джордж Лаваль Легаллант
(1960 года рождения), Жан Франсуа Шеватьян (1960 года рождения), Ян Харвей
Джакоб (1975 года рождения), Павитри Дьёлах (1959 года рождения), Рональдо

** В рассмотрении настоящего сообщения принимали участие следующие члены
Комитета: г-н Ядх Бен Ашур, г-н Лазхари Бузид, г-жа Кристина Шане, г-н Корнелис
Флинтерман, г-н Юдзи Ивасава, г-н Вальтер Келин, г-жа Зонке Занеле Майодина,
г-жа Юлия Антоанелла Моток, г-н Джеральд Л. Нойман, г-н Майкл О'Флаэрти,
г-н Рафаэль Ривас Посада, сэр Найджел Родли, г-н Фабиан Омар Сальвиоли, г-н Марат
Сарсембаев, г-н Кристер Телин и г-жа Марго Ватервал.

Дени Маршан (1966 года рождения), Дани Сильви Мари (1973 года рождения), Руди Иван Пьер Муниан (1985 года рождения) и Ашок Кумар Суброн (1963 года рождения). Все они являются гражданами Маврикия и членами политической партии под названием "Резистанс эк альтернатив". Авторы утверждают, что они являются жертвами нарушения государством-участником статей 18, 25 и 26 Пакта. Они представлены адвокатами Рексом Стивенем и Ниленом Д. Венкадасми.

1.2 6 октября 2009 года на своей девяносто седьмой сессии Комитет постановил считать сообщение приемлемым, поскольку в связи с ним возникают вопросы по статьям 25 и 26 Пакта.

Факты в изложении авторов

2.1 Авторы сообщения являются членами зарегистрированной политической партии под названием "Резистанс эк альтернатив" ("Спротивление и альтернатива"), и в этом качестве они выдвинули свои кандидатуры для участия во всеобщих выборах в Национальную ассамблею, проводившихся 3 июля 2005 года.

2.2 30 мая 2005 года авторы сообщения представили заявки на выдвижение своих кандидатур в свои избирательные округа. Их заявки на выдвижение кандидатур были должным образом заполнены, за исключением пункта 5 части II, в котором им было предложено заявить, к какой из четырех общин населения Маврикия они принадлежат. Первое приложение к Конституции Маврикия устанавливает распределение населения Маврикия по четырем сообществам: индомаврикийцы, мусульмане, синомаврикийцы и "основное население", куда относятся все, кто по своему образу жизни явно не принадлежит ни к одному из этих трех сообществ¹.

2.3 Конституция государства-участника предусматривает, что Ассамблея состоит из 70 членов². Подпункт 1 пункта 3 первого приложения к Конституции обязывает каждого кандидата, принимающего участие в любых всеобщих выборах, объявить "предписанным образом, к какой общине он принадлежит, и эта община должна быть заявлена в опубликованном уведомлении о выдвижении кандидата". Кроме того, пункт 5 первого приложения к Конституции предусматривает, что восемь мест будут распределены согласно "системе отбора наилучших из числа проигравших". Эти восемь мест распределяются среди наиболее успешных кандидатов, принадлежащих к соответствующей общине, а также к наиболее успешной политической партии³. Пункты 4 и 5 положения 12

¹ Подпункт 4 пункта 3 первого приложения к Конституции гласит: "Для целей настоящего приложения население Маврикия рассматривается как включающее в себя индомаврикийскую общину, мусульманскую общину и синомаврикийскую общину, при этом каждый, кто по своему образу жизни очевидно не принадлежит ни к одной из этих трех общин, рассматривается как принадлежащий к "основному населению", которое в свою очередь считается четвертой общиной".

² Согласно первому приложению к Конституции 70 членов Национальной ассамблеи избираются следующим образом: а) 62 члена избираются по принципу мажоритарного большинства (от 20 избирательных округов избираются по три члена и еще два члена – от избирательного округа автономного региона острова Родригес); а также б) остальные восемь мест распределяются между проигравшими кандидатами из числа набравших наибольшее количество голосов.

³ Подпункты 3–4 пункта 5 первого приложения к Конституции предусматривают следующее: "3) Первые четыре из восьми мест предоставляются по мере возможности каждому из наиболее успешных неизбранных кандидатов при наличии таковых, которые являются членами партии или принадлежат к соответствующей общине,

Положений о выборах в Национальную ассамблею 1968 года предусматривают, что каждый кандидат, участвующий во всеобщих выборах, должен сделать и подписать в своей заявке на выдвижение кандидатуры, в частности, заявление «о своей принадлежности к одному из сообществ: индомаврикийцам, синомаврикийцам, мусульманам или к "основному населению"»; при отсутствии такого заявления выдвижение кандидатуры признается недействительным.

2.4 В своих заявках на выдвижение кандидатур авторы сообщения не сделали требуемого заявления. Они утверждают, что они не могли и не могут в установленных рамках выбрать для себя какую-либо из категорий, т.е. заявить о своей принадлежности к индомаврикийцам, мусульманам, синомаврикийцам или "основному населению". Далее они утверждают, что они не понимали и не понимают, что означает критерий "образ жизни", предложенный в первом приложении к Конституции, по которому они должны принадлежать к индомаврикийцам, мусульманам или синомаврикийскому сообществу. В этой связи они также по-прежнему не могут принять решения о том, относятся ли они к остальной части общества, так называемому "основному населению", тем более что им в равной степени непонятно, как критерий "образа жизни" может быть использован для того, чтобы отнести их к категории "основного населения". Авторы добавляют, что со времен проведения переписи населения в 1972 году распределение населения по четырем категориям для переписи населения более не используется.

2.5 30 мая 2005 года заявки и кандидатуры авторов были признаны недействительными по причине их отказа выполнить требования пункта 5 положения 12 Положений о выборах в Национальную ассамблею 1968 года.

2.6 10 июня 2005 года Верховный суд предписал избирательным органам включить имена авторов в список отвечающих всем требованиям кандидатов. Верховный суд постановил, что пункт 5 положения 12 Положений о выборах в

независимо от их партийной принадлежности. 4) После распределения первых четырех мест (или наибольшего числа из них) количество таких мест, которые были предоставлены лицам, принадлежащим к партиям, помимо наиболее успешной партии, уточняется и по мере возможности эти места из числа вторых четырех мест по одному предоставляются наиболее успешным неизбранным кандидатам (при наличии таковых), принадлежащим как к наиболее успешной партии, так и к соответствующей общине, либо – при отсутствии неизбранных кандидатов из соответствующей общины – наиболее успешным неизбранным кандидатам из числа наиболее успешной партии, независимо от принадлежности к той или иной общине. Подпункт 8 пункта 5 первого приложения к Конституции гласит: "в связи с распределением каждого из восьми мест под "соответствующей общиной" понимается община, у которой есть неизбранный кандидат (принадлежащий к соответствующей партии, если данное место является одним из вторых четырех мест) и самое высокое соотношение между ее численностью (по данным опубликованных результатов официальной переписи всего населения Маврикия 1972 года) и количеством мест, занимаемых его представителями в Национальной ассамблее непосредственно перед распределением дополнительных мест среди лиц, принадлежащих к этой общине (как в качестве членов, избранных от избирательных округов, так и иных), если данное место уже было также занято лицом, принадлежавшим к этой общине, при условии, что, если в связи с распределением любого места две или более общины имеют одинаковое количество лиц, в соответствии с вышеизложенным предпочтение отдается общине с неизбранным кандидатом, набравшим наибольшее число голосов по сравнению с неизбранными кандидатами из другой общины или общин (когда этот кандидат и остальные кандидаты принадлежат к соответствующей партии, в том случае если это место входит в состав вторых четырех мест)".

Национальную ассамблею 1968 года противоречит статье 1 Конституции, провозглашающей Маврикий демократическим государством. Верховный суд также постановил, что право участвовать в качестве кандидата на всеобщих выборах является настолько основополагающим для существования подлинной демократии, что оно не может нарушаться, и что пункт 5 положения 12 Положений о выборах в Национальную ассамблею 1968 года был принят незаконно. В результате авторы сообщения смогли участвовать в качестве кандидатов на всеобщих выборах, состоявшихся 3 июля 2005 года. Однако никто из них не стал успешно избранным или имеющим право рассматриваться по системе отбора лучших среди проигравших.

2.7 С учетом решения Верховного суда от 10 июня 2005 года, вынесенного в пользу авторов, Комиссия по наблюдению за проведением выборов обратилась за помощью в Верховный суд с просьбой вынести решение по вопросу о том, каким образом следует применять положения пункта 3 первого приложения к Конституции по отношению к потенциальным кандидатам, не указывающим в заявке на выдвижение кандидатуры, к какому сообществу они относятся. В ходе этого разбирательства адвокат авторов представил краткое изложение фактов в качестве консультанта суда. 10 ноября 2005 года Верховный суд принял решение о наличии правового обязательства для потенциальных кандидатов всеобщих выборов сообщать в своей заявке на выдвижение кандидатуры, к какой общине они принадлежат, и при невыполнении этого требования заявки на выдвижение кандидатур признаются недействительными.

2.8 Авторы сообщения, которые не участвовали в данном разбирательстве в качестве одной из сторон, опротестовали решение Верховного суда от 10 ноября 2005 года по так называемой процедуре *tierce opposition*. Они заявили о том, что это решение нарушает их конституционные права. 7 сентября 2006 года Верховный суд отклонил заявление авторов по данной процедуре. Он постановил, что такая процедура не применяется при рассмотрении конституционных вопросов и что авторам не удалось доказать, что им был причинен прямой или косвенный ущерб. Он также отметил, что авторы могут обратиться с ходатайством о предоставлении специального разрешения на обжалование определения из постановления суда от 10 ноября 2005 года в Судебном комитете Тайного совета. 25 сентября 2006 года авторы сообщения обратились в Верховный суд за разрешением на подачу апелляции в Судебный комитет Тайного совета. 14 марта 2007 года Верховный суд отказал в предоставлении разрешения на подачу апелляции по пунктам 1 а) и 2 а) статьи 81 Конституции на том основании, что судебное решение от 7 сентября 2006 года не имело отношения к толкованию какого-либо из положений Конституции. Суд напомнил, что для подачи ходатайства в виде претензии третьей стороны заявителям следует делать это посредством *action principale*, т.е. оформить исковое заявление с извещением ответчика о предъявленном иске и представить доказательства того, что им был причинен прямой или косвенный ущерб.

Жалоба

3.1 Авторы сообщения утверждают, что пункт 5 положения 12 Положений о выборах в Национальную ассамблею 1968 года в той части, в которой он признает недействительными заявки на выдвижение кандидатов для участия во всеобщих выборах, если они не указывают, к какому сообществу – индомаврикийскому, мусульманскому, синомаврикийскому или к "основному населению" – они принадлежат, нарушает статью 25 Пакта. Они добавляют, что подпункт 1 пункта 3 первого приложения к Конституции, возлагающий на кандидатов, баллотирующихся на всеобщих выборах, обязательство указывать "общин-

ну", к которой они предположительно относятся, в толковании Верховного суда, также нарушает статью 25. Авторы заявляют, что пункт 5 положения 12 Положений о выборах в Национальную ассамблею 1968 года и подпункт 1 пункта 3 первого приложения к Конституции, взятые отдельно или в совокупности, нарушают статью 25, поскольку создают объективно необоснованные и неоправданные ограничения в отношении права на выдвижение кандидатур и на избрание в ходе всеобщих выборов в Национальную ассамблею.

3.2 Авторы утверждают, что критерий образа жизни какого-либо лица, составляющий основу классификации населения государства-участника по четырем категориям, является не только пространным и неопределенным, но и абсолютно неприемлемым в демократической политической системе. Он не может использоваться в качестве основания для санкций, результатом которых является ущемление прав авторов по статье 25. Принуждение граждан к тому, чтобы они декларировали свою принадлежность к какой-либо конкретной общине, может привести к опасному развитию событий. Они далее утверждают, что отсутствие распределения кандидатов по категориям не влияет на функционирование системы отбора наилучших среди проигравших, для которой она была разработана, поскольку единственным последствием для кандидата без использования деления на категории станет утрата его права быть избранным по этой системе.

3.3 Авторы заявляют, что, применяя санкции по отношению к лицам, которые не могут или не желают указать свою принадлежность к какому-либо сообществу на основании таких произвольных критериев, как образ жизни отдельного лица, такое законодательство подвергает их неоправданной дискриминации. Они утверждают, что это равносильно нарушению статьи 26 Пакта.

3.4 Авторы утверждают, что обязательная классификация, на которой настаивает государство-участник для целей выборов в Национальную ассамблею, лишает их права на свободу мысли, совести и религии в нарушение статьи 18 Пакта.

Замечания государства-участника относительно приемлемости сообщения

4.1 22 апреля 2008 года государство-участник обратилось с просьбой о том, чтобы вопрос о приемлемости сообщения рассматривался отдельно от его существа. Оно напоминает, что авторов сообщения не лишили возможности участвовать в качестве кандидатов на всеобщих выборах в июне 2005 года. Оно считает, что данное сообщение следует признать неприемлемым в силу неисчерпания авторами внутренних средств правовой защиты, его несовместимости с положениями Пакта и злоупотребления правом на подачу сообщений.

4.2 Государство-участник заявляет, что авторы не исчерпали внутренних средств правовой защиты, поскольку не обращались в Верховный суд с заявлением по статье 17 Конституции, доступным для любого лица, утверждающего, что его основополагающие права и свободы были нарушены. Государство-участник поясняет, что решение Верховного суда по статье 17 Конституции может впоследствии быть обжаловано в Судебном комитете Тайного совета. Государство-участник напоминает, что ходатайство авторов в порядке претензий третьей стороны было отклонено, поскольку такая процедура не распространяется на конституционные вопросы, а авторам не удалось доказать, что им был причинен какой-либо прямой или косвенный ущерб. Оно далее напоминает, что ходатайство авторов о предоставлении разрешения на подачу апелляции в Судебный комитет Тайного совета было отклонено на тех же основаниях.

4.3 Государство-участник считает сообщение несовместимым с положениями Пакта. Оно поясняет, что сложность избирательной системы объясняется необходимостью гарантировать представленность всех этнических общин. Поэтому оно считает цель, преследуемую в настоящем сообщении, несовместимой с положениями Пакта, поскольку, с учетом полиэтнического и поликонфессионального состава населения государства-участника, отмена предъявляемого к потенциальному кандидату требования указывать, к какой общине он принадлежит, может фактически привести к дискриминации по признаку расы, вероисповедания, национального или социального происхождения. Оно также отмечает, что действующая избирательная система в настоящее время пересматривается правительством. Премьер-министр указал, что, по его мнению, система отбора наилучших среди проигравших кандидатов себя изжила, хотя и была достаточно эффективной.

4.4 Государство-участник считает данное сообщение сопоставимым со злоупотреблением правом на подачу сообщений. Оно напоминает о том, что авторам сообщения было позволено баллотироваться в качестве кандидатов на всеобщих выборах в 2005 году и, таким образом, их никто не лишил этого права. Кроме того, в настоящее время они не являются кандидатами на каких-либо предстоящих выборах, и поэтому вопрос, стоящий перед Комитетом, утратил свою актуальность.

Комментарии авторов сообщения по замечаниям государства-участника относительно приемлемости

5.1 19 июня 2008 года авторы сообщения оспорили замечание государства-участника о неисчерпании ими внутренних средств правовой защиты и отметили, что обращение с ходатайством по статье 17 Конституции было бы бесполезным. Как уже отмечалось Комитетом при рассмотрении сообщения *Гобин против Маврикия*, если положения Пакта не включены во внутреннее законодательство, национальные суды неправомочны пересматривать положения Конституции в целях обеспечения их соответствия положениям Пакта⁴. Авторы далее отмечают, что Верховный суд своим отказом на ходатайство авторов о получении разрешения на подачу апелляции в Судебный комитет Тайного совета постановил, что судебное решение не связано с толкованием каких-либо положений Конституции.

5.2 Авторы утверждают, что государство-участник косвенно признает внутренние недостатки и изъяны системы отбора наилучших среди проигравших, которую оно стремится защитить. Они утверждают, что система отбора наилучших среди проигравших не обеспечивает справедливой и адекватной представленности, поскольку распределение восьми дополнительных мест в Национальной ассамблее основано на данных переписи 1972 года, которые более не отражают существующую действительность. Они добавляют, что навязываемая потенциальным кандидатам классификация налагает на них неоправданные ограничения⁵. Критерием, заложенным в основу классификации, является "образ жизни", определения которого нет ни в Конституции, ни в законодательстве. Он

⁴ Сообщение № 787/1997, *Гобин против Маврикия*, решение о неприемлемости, принятое 16 июля 2001 года, пункт 6.2.

⁵ См. замечание общего порядка № 25 (1996 год) о праве участвовать в ведении государственных дел, праве голосовать и допускаться к государственной службе (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, добавление № 40*, том I (A/51/40 (том I)), приложение V), пункт 4.

является пространным, расплывчатым и не может представлять собой основу для определения пригодности потенциального кандидата⁶.

5.3 Авторы опровергают аргумент государства-участника о том, что их сообщение представляет собой злоупотребление правом на подачу сообщений, поскольку право участвовать во всеобщих выборах в июне 2005 года было предоставлено им в соответствии с судебным решением, которое впоследствии было отменено.

Дополнительные замечания государства-участника

6. 5 августа 2008 года государство-участник заявило о необходимости проводить четкое различие между сообщением *Гобин против Маврикия*⁷ и нынешним сообщением. В рассматриваемом деле авторы утверждают о нарушении их основополагающих прав, затрагивающих свободу выражения, религии, культуры и совести, которые гарантируются статьями 11 и 12 Конституции. В тех случаях, когда нарушаются или могут быть нарушены основополагающие права, единственным средством правовой защиты является подача искового заявления на основании статьи 17 Конституции. Кроме того, после отклонения ходатайства на обжалование в Судебном комитете Тайного совета решения Верховного суда полного состава от 7 сентября 2006 года авторы не воспользовались возможностью прибегнуть к дополнительным средствам правовой защиты, поскольку они не ходатайствовали о предоставлении возможности обратиться в Судебный комитет Тайного совета, как это предусмотрено в пункте 5 статьи 81 Конституции⁸.

Решение Комитета по вопросу о приемлемости

7.1 Комитет рассмотрел вопрос о приемлемости сообщения на своей девяносто седьмой сессии 6 октября 2009 года.

7.2 Комитет принимает к сведению аргумент государства-участника о том, что авторы сообщения не исчерпали внутренние средства правовой защиты, поскольку они не подавали искового заявления в Верховный суд на основании статьи 17 Конституции и не ходатайствовали о предоставлении разрешения на подачу апелляции в Судебный комитет Тайного совета с целью изложения своей жалобы о нарушении их свободы мысли, совести и религии.

⁶ См. *Carrimkhan v. Tin How Lew Chin and ors* of 2000 (SCJ 264); в данном деле местный суд постановил, что "образ жизни может зависеть от различных факторов: как человек одевается, какую пищу предпочитает, какую религию практикует, какую музыку слушает и какие фильмы смотрит. ...Далее возникает вопрос, каким образом судья может определить образ жизни какого-либо гражданина, не превратившись при этом в Старшего Брата из романа Дж. Оруэлла "1984 год" и не наблюдая за тем, как гражданин ведет себя в своей частной жизни. В период между одними и другими выборами у человека может также измениться образ жизни. Наше внимание привлеч тот факт, что образ жизни может также зависеть от классовых различий, поскольку у богатого индомаврикийца и богатого синомаврикийца может быть аналогичный образ жизни в зависимости от их финансовых средств, в то время как богатый индомаврикийец и бедный индомаврикийец могут вести абсолютно различный образ жизни".

⁷ См. примечание 4 выше.

⁸ Статья 81 Конституции устанавливает процедуру обжалования в Судебном комитете. Пункт 5 предусматривает, что ничто в данной статье "не затрагивает права Судебного комитета предоставлять особое разрешение обжаловать решение любого суда, вынесенного в любом гражданском или уголовном разбирательстве".

7.3 В отношении жалобы авторов на основании статьи 18 Пакта Комитет отметил, что в Конституции государства-участника содержится аналогичное положение и что жалобы, касающиеся его нарушения, могут подаваться в Верховный суд и в Судебный комитет Тайного совета, как это было указано государством-участником. Комитет отметил, что авторы не подали конституционную жалобу в Верховный суд в связи с предполагаемым нарушением их права на свободу мысли, совести и религии, и пришел к заключению о том, что авторы не исчерпали внутренние средства правовой защиты для удовлетворения своей претензии на основании статьи 18 Пакта. Таким образом, данная претензия является неприемлемой в соответствии с пунктом 2 b) статьи 5 Факультативного протокола.

7.4 В связи с заявлениями авторов по статьям 25 и 26 Пакта Комитет счел, что с учетом решения Верховного суда государства-участника от 10 ноября 2005 года, отменившего ранее принятое решение в пользу авторов, конституционного положения о распределении мест в парламенте в соответствии с принадлежностью к тем или иным общинам и мнения Верховного суда государства-участника о том, что только законодательный орган может изменить Конституцию, авторы не располагали дополнительными внутренними средствами правовой защиты. Соответственно, Комитет пришел к заключению о том, что пункт 2 b) статьи 5 Факультативного протокола не препятствует рассмотрению им данной части сообщения.

7.5 В связи с утверждением государства-участника о том, что сообщение несовместимо с положениями Пакта, Комитет напоминает о том, что Факультативный протокол предусматривает процедуру, в соответствии с которой отдельные лица могут заявлять о нарушении их прав, изложенных в части III Пакта, статьи 6–27 включительно. В данном сообщении авторы утверждают о нарушениях статей 25 и 26 Пакта. Поскольку изложенные в сообщении факты вызывают потенциальные вопросы по этим статьям, Комитет счел эти заявления сопоставимыми *ratione materiae* с положениями Пакта и, следовательно, приемлемыми.

7.6 Комитет также принял к сведению утверждение государства-участника о том, что авторы затрагивают вопрос о гипотетическом нарушении статей 25 и 26 Пакта, поскольку их права не были нарушены во время последних всеобщих выборов и они не являются кандидатами на каких-либо незавершившихся выборах. Он также принял к сведению утверждение авторов о том, что решение Верховного суда от 10 ноября 2005 года, подтверждающее требование о принадлежности к какой-либо общине, по существу мешает их возможности баллотироваться в качестве кандидатов на всеобщих выборах в будущем. Учитывая фактическое участие авторов в парламентских выборах 2005 года, Комитет отметил, что они не обосновали имевшее место в прошлом нарушение своих прав, защищаемых в соответствии с Пактом. Вместе с тем, учитывая отказ авторов классифицировать себя в соответствии с какой-либо общинной принадлежностью, Комитет пришел к заключению о том, что постановлением Верховного суда от 10 ноября 2005 года авторы были фактически лишены возможности участия в любых дальнейших выборах⁹. Он считает, что авторы в достаточной степени обосновали для целей приемлемости свой статус жертв и свои жалобы на основании статей 25 и 26 Пакта. Поэтому он признает сообщение приемлемым в той мере, в какой оно затрагивает вопросы, рассматриваемые в статьях 25 и 26 Пакта.

⁹ См. сообщение № 488/1992, *Тунен против Австралии*, Соображения, принятые 31 марта 1994 года, пункт 5.1.

Замечания государства-участника относительно приемлемости и существа сообщения

8.1 3 мая 2010 года государство-участник представило свои замечания относительно приемлемости и существа сообщения. В соответствии с пунктом 4 правила 99 Правил процедуры Комитета государство-участник предложило пересмотреть решение о приемлемости на основании своих предыдущих представлений по вопросу о приемлемости.

8.2 Касаясь существа сообщения, государство-участник утверждает, что в соответствии с подпунктом 1 пункта 3 первого приложения к Конституции для кандидатов, баллотирующихся на всеобщих выборах, существует предусмотренное законом обязательство заявлять о своей общинной принадлежности и что заявление кандидата служит не только для определения его фактической пригодности, но и является необходимым для определения "соответствующей общины" с целью распределения дополнительных восьми мест среди неизбранных кандидатов. Отказываясь указывать свою общину, авторы нарушают демократический процесс, предусмотренный Конституцией, и препятствуют Комиссии по наблюдению за проведением выборов в осуществлении ее деятельности.

8.3 В том что касается понятия "образ жизни", государство-участник утверждает, что в конституциях должны использоваться широкие формулировки и что из подпункта 4 пункта 3 первого приложения¹⁰ становится понятным, что под сообществом "основного населения" подразумевается остаточная категория, состоящая из тех, кто не относится ни к индомаврикийцам, ни к мусульманам и ни к синомаврикийцам. С учетом этих обстоятельств государство-участник утверждает, что обязательный характер заявления о принадлежности кандидата к его общине следует понимать как ограничение права кандидата баллотироваться на выборах и такое ограничение является оправданным и основанным на объективных и разумных критериях¹¹, а не произвольным или дискриминационным. Поэтому ни статья 25, ни статья 26 Пакта нарушены не были.

Комментарии автора по замечаниям государства-участника

9.1 15 июня 2010 года авторы сообщения проинформировали Комитет о том, что всеобщие выборы в Национальную ассамблею состоялись 5 мая 2010 года. Политическая партия авторов "Резистанс эк альтернатив" заключила соглашение о создании альянса, который получил название Платформа "Поу эн нуово конститисьон: ситуайенте, эгалите эк эколози" (ПНК). В общей сложности 60 кандидатов ПНК не заявили о своей общинной принадлежности, и, согласно положениям подпункта 4 пункта 3 первого приложения к Конституции, их заявки на выдвижение кандидатур были признаны недействительными. По данным, опубликованным Комиссией по наблюдению за проведением выборов, из 545 кандидатов 104 было отказано в регистрации по причине отсутствия заявления о принадлежности к той или иной общине.

9.2 21 апреля 2010 года авторы сообщения и другие кандидаты ПНК, а также прочие граждане, чьи кандидатуры были признаны недействительными, обратились с исковым заявлением в Верховный суд, в котором потребовали, чтобы их имена были включены в списки кандидатов для участия во всеобщих выборах. 30 апреля 2010 года Верховный суд в своем решении по делу *Дани Сильви Мари и др. против Уполномоченного по проведению выборов и др.* (SCR 104032)

¹⁰ См. примечание 1.

¹¹ Замечание общего порядка № 25, пункт 15.

отклонил это заявление на том основании, что он обязан руководствоваться решением Верховного суда полного состава от 10 ноября 2005 года по делу Нарраина. Вместе с тем один судья выразил мнение о том, что статья 1 Конституции является ее важнейшим положением и, следовательно, все положения Конституции должны соответствовать статье 1, что включает в себя право баллотироваться в качестве кандидата. Данное право должно иметь преимущественную силу по отношению к праву на распределение мест по системе отбора наилучших среди проигравших, которое является одной из мер защиты, предлагаемых меньшинствам в первом приложении. Этот судья поддержал обоснование, предложенное судьей Баланси в деле *Нарраин и др. против Уполномоченного по проведению выборов и др.* от 2005 года (SCJ 159), о том, что дисквалификация лица, которое в остальном соответствует установленным требованиям, и лишение его возможности баллотироваться в качестве кандидата на том лишь основании, что он не заявил о своей общинной принадлежности, является необоснованным и неоправданным ограничением его основополагающего права.

9.3 В связи с замечаниями государства-участника по существу дела авторы сообщения решительно возражают против обвинения в том, что, отказавшись указать свою общинную принадлежность, они намеренно препятствовали демократическому процессу и мешали Комиссии по наблюдению за проведением выборов выполнять ее конституционный долг.

9.4 Авторы прокомментировали замечание государства-участника о том, что заявление кандидата о его принадлежности к какой-либо общине служит не только для определения фактической пригодности самого кандидата, но и является необходимым в целях определения "соответствующей общины" для распределения восьми дополнительных мест среди неизбранных кандидатов (система отбора наилучших среди проигравших). Они утверждают, что положение о восьми дополнительных местах не всегда осуществлялось. В 1982, 1991 и 1995 годах из восьми назначений было сделано лишь четыре, а в 2010 году посредством этого механизма было заполнено только семь мест.

9.5 Авторы заявляют, что они не оспаривают конституционного статуса системы отбора наилучших среди проигравших и что эта система была предусмотрена для обеспечения сбалансированной общинной или этнической представленности в парламенте. Вместе с тем они оспаривают утверждение о том, что критерий "образа жизни" имеет какое-либо объективное значение, и напоминают, что эта система основана на данных о составе населения по состоянию на 1972 год. Поэтому авторы полагают, что данная система более не соответствует ее заявленной цели и, таким образом, не является крайне необходимой для демократии.

9.6 В связи с предполагаемым нарушением статьи 25 Пакта авторы ссылаются на принятое Комитетом замечание общего порядка № 25 и вновь заявляют о том, что их отстранение от участия в выборах в качестве кандидатов по причине невыполнения ими требования о соблюдении этнической классификации не является ни объективным, ни разумным.

9.7 В том, что касается предполагаемого нарушения статьи 26, авторы утверждают, что их отказ участвовать в дополнительной избирательной системе по назначению восьми кандидатов не может служить демократическим основанием для их исключения из основного процесса выборов. Таким образом, авторы считают, что они подверглись дискриминации из-за своего политического или иного мнения об отсутствии необходимости заявлять о своей принадлежности к одной из четырех этнически обусловленных категорий.

9.8 С учетом предыдущих комментариев авторы сообщения считают необоснованным предложение государства-участника о том, чтобы Комитет пересмотрел свое решение о приемлемости.

Дополнительные замечания сторон

10. 11 октября 2010 года государство-участник представило дополнительные замечания и проинформировало Комитет о том, что 23 июня 2010 года авторы сообщения и другие стороны обратились в Судебный комитет Тайного совета с ходатайством о предоставлении разрешения обжаловать постановление Верховного суда от 30 апреля 2010 года. Решение пока не принято.

11. 24 февраля 2011 года авторы сообщения представили дополнительные комментарии, в которых подтвердили, что вместе с другими кандидатами, чьи кандидатуры были объявлены недействительными, они обратились в Судебный комитет Тайного совета за специальным разрешением на обжалование решения Верховного суда по делу *Дани Сильви Мари и др. против Уполномоченного по проведению выборов и др.* (SCR 104032). Они утверждают, что это дело отличается от сообщения, представленного Комитету, хотя оно и касается тех же вопросов существа, т.е. права гражданина Маврикия баллотироваться в качестве кандидата на всеобщих выборах без необходимости выполнять требование об общинной классификации. Настоящее дело отличается тем, что в нем участвуют другие стороны и используются иные основания для иска; сообщение, представленное Комитету, касается всеобщих выборов 2005 года, в то время как дело, находящееся на рассмотрении Тайного совета, – всеобщих выборов 2010 года; в сообщении, представленном Комитету, упоминается о нарушениях Пакта, в частности статьи 25, положения которой конкретно не предусмотрены Конституцией и поэтому непосредственно не применяются национальными судами. Авторы утверждают, что дальнейшее нарушение положений Пакта во время всеобщих выборов 2010 года, в то время как сообщение авторов все еще находилось на рассмотрении Комитета, не может отменить процедуру, ставшую результатом предыдущего нарушения, допущенного во время всеобщих выборов 2005 года, даже при наличии внутренних средств правовой защиты для обжалования повторного нарушения.

12. 14 июня 2011 года государство-участник представило дополнительные замечания по комментариям авторов от 24 февраля 2011 года. Оно указывает, что его замечания от 11 октября 2010 года были основаны на конкретных фактах и что утверждение авторов о том, что оно действовало "недобросовестно", лишены каких-либо оснований. Государство-участник отмечает, что авторы признают тот факт, что настоящее сообщение, находящееся на рассмотрении Комитета, касается тех же вопросов существа, что и дело, рассматриваемое Судебным комитетом Тайного совета, несмотря на то, что Комитету и Судебному комитету Тайного совета были представлены сообщения о разных правах, которые предположительно были нарушены.

13. 31 января 2012 года авторы сообщения проинформировали Комитет о том, что Судебный комитет Тайного совета вынес свое решение по делу *Дани Сильви Мари и др. против Уполномоченного по проведению выборов и др.* 20 декабря 2011 года. Совет постановил, что процессуально он не обладает юрисдикцией выносить решение по данному вопросу и поэтому отклоняет ходатайство о предоставлении специального разрешения. С учетом этого заявления авторы утверждают, что пострадавший гражданин, чья кандидатура была отклонена из-за отсутствия заявления об общинной принадлежности, попадает в безвыходное положение в том, что касается каких-либо эффективных внут-

ренных средств правовой защиты, которые позволили бы ему добиваться в суде реального возмещения, поскольку: а) любой судья, которому в дальнейшем будет поручено принимать решение по иску, связанному с отклонением кандидатуры, будет обязан руководствоваться решением Верховного суда полного состава по делу *Комиссия по наблюдению за проведением выборов против Дistinguished Генерального прокурора*, 2005 год (SCJ 252); б) Судебный комитет Тайного совета постановил, что решение такого судьи не подлежит какому-либо обжалованию.

Вопросы и процедура их рассмотрения в Комитете

Рассмотрение решения о приемлемости

14.1 Комитет принимает к сведению просьбу государства-участника пересмотреть в соответствии с пунктом 4 статьи 99 его правил процедуры свое решение о приемлемости от 6 октября 2009 года и признать данное сообщение неприемлемым на том основании, что авторы не исчерпали внутренние средства правовой защиты, что сообщение несовместимо с положениями Пакта и что оно представляет собой злоупотребление правом на подачу сообщений. Он также принимает к сведению, что ходатайство авторов сообщения и других сторон в Судебный комитет Тайного совета еще находилось на его рассмотрении на момент представления государства-участника. Он принимает к сведению аргументы авторов сообщения, которые утверждают, что дело, находившееся на рассмотрении Судебного комитета Тайного совета, отличается от сообщения, представленного Комитету, поскольку в них участвуют разные стороны; дело, рассматриваемое Комитетом, возникло после всеобщих выборов 2005 года, а не выборов 2010 года и что положения Пакта не имеют прямого применения в национальных судах. Кроме того, он принимает к сведению аргумент государства-участника о том, что, несмотря на разные права, отстаиваемые в Комитете и в Судебном комитете Тайного совета, причина нарушения, очевидно, является той же самой, а именно требование указать свою принадлежность к какой-либо общине. Комитет принимает к сведению, что Верховный суд в своем решении от 30 апреля 2010 года, несмотря на выражение определенного намерения поддержать решение Верховного суда от 10 июня 2005 года, вынесенное в пользу авторов, отклонил ходатайство авторов и других сторон на том основании, что суд обязан руководствоваться выводами Верховного суда полного состава от 10 ноября 2005 года, который постановил, что вносить изменения в Конституцию может лишь законодательный орган.

14.2 Комитет далее принимает к сведению, что в своем постановлении от 20 декабря 2011 года Судебный комитет Тайного совета заявил, что он не обладает юрисдикцией выносить решение по делу *Дани Сильви Мари и др. против Уполномоченного по проведению выборов и др.* Комитет напоминает о своем заключении, к которому он пришел, принимая 6 октября 2009 года решение о приемлемости, и считает, что замечания и аргументы государства-участника являются недостаточными для пересмотра принятого Комитетом решения о приемлемости. В этой связи Комитет подтверждает, что сообщение является приемлемым, поскольку в связи с ним возникают вопросы по статьям 25 и 26 Пакта, и переходит к его рассмотрению по существу.

Рассмотрение сообщения по существу

15.1 Комитет по правам человека рассмотрел настоящее сообщение с учетом всей представленной ему сторонами информации, как это предусмотрено в пункте 1 статьи 5 Факультативного протокола.

15.2 Комитет принимает к сведению утверждение авторов о том, что они не могли определить свою принадлежность к одному из четырех сообществ: индомаврикийцам, мусульманам, синомаврикийцам или "основному населению", поскольку критерий "образа жизни", который лежит в основе такой классификации, является неясным и не определен законом. Он также принимает к сведению, что, учитывая непонимание авторами критерия "образа жизни", предложенного в первом приложении к Конституции, они не могут принять решения о том, к какой общине они должны себя причислить. Он принимает к сведению мнение авторов о том, что навязывание классификации потенциальным кандидатам представляет для них необоснованное ограничение. Комитет далее принимает к сведению пояснение государства-участника о том, что такая сложная избирательная система обусловлена стремлением гарантировать представленность всех этнических общин. Он также принимает к сведению аргумент государства-участника о том, что кандидаты не могут по своей воле отказаться от заявления о своей общинной принадлежности, поскольку такое заявление кандидата является необходимым для целей определения "соответствующей общины" при распределении дополнительных восьми мест среди не прошедших кандидатов.

15.3 Комитет отмечает, что право участвовать в выборах регулируется Конституцией и первым приложением к Конституции, в котором содержится положение о системе отбора наилучших из проигравших. Он также принимает к сведению, что в первом приложении упоминается официальная перепись населения 1972 года для определения численности каждой из четырех общин. Он также принимает к сведению представленную государством-участником информацию о том, что данная система была первоначально разработана с целью обеспечения общинной или этнической представленности в парламенте.

15.4 В отношении предполагаемого нарушения права авторов баллотироваться на выборах Комитет ссылается на свою правовую практику и на замечание общего порядка, которые предусматривают, что любые обстоятельства, которыми обусловлено осуществление прав, закрепленных в статье 25, должны основываться на объективных и обоснованных критериях¹². В отношении лиц, на которых не распространяется вышеупомянутое ограничение, не должны применяться необоснованные или дискриминационные требования, связанные с образованием, оседлостью, происхождением или принадлежностью к политической организации¹³. Следовательно, Комитету надлежит определить, основано ли обязательное требование о том, чтобы кандидат заявлял о своей общинной принадлежности, на объективных и разумных критериях, которые не являются необоснованными или дискриминационными.

15.5 Комитет отмечает, что без указания общинной принадлежности кандидат фактически лишен возможности баллотироваться на всеобщих выборах. Он принимает к сведению аргумент государства-участника о том, что категория "основное население" является остаточной категорией, включающей тех, кто не принадлежит к индомаврикийцам, мусульманам или синомаврикийцам. В соответствии с первым приложением к Конституции дополнительные восемь мест по системе отбора наилучших среди проигравших распределяются с учетом "соответствующей общины" на основании данных переписи населения 1972 года. Принимая во внимание, что государство-участник не представило адекват-

¹² См. сообщения № 500/1992, *Дебречены против Нидерландов*, Соображения, принятые 3 апреля 1995 года; № 44/1979, *Пьетрароя против Уругвая*, Соображения, принятые 27 марта 1981 года; замечание общего порядка № 25, пункт 4.

¹³ Замечание общего порядка № 25, пункт 15.

ного обоснования в этой связи, Комитет, воздерживаясь от выражения какого-либо мнения относительно надлежащей формы избирательной системы государства-участника или любой иной избирательной системы, считает, что дальнейшее сохранение требования об обязательной классификации кандидатов, баллотирующихся на всеобщих выборах, без соответствующего обновления данных об общинной принадлежности населения в целом представляется произвольным и в этой связи нарушает статью 25 b) Пакта.

15.6 С учетом этого вывода Комитет постановляет не рассматривать сообщение по статье 26 Пакта.

16. Действуя в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, Комитет по правам человека считает, что представленные ему факты свидетельствуют о нарушении прав авторов по статье 25 b) Пакта.

17. В соответствии с пунктом 3 а) статьи 2 Пакта государство-участник обязано обеспечить авторам эффективное средство правовой защиты, включая адекватную компенсацию в форме покрытия любых судебных издержек, понесенных в ходе судебного разбирательства по данному делу, обновить данные переписи 1972 года, касающиеся общинной принадлежности, и вновь рассмотреть вопрос о том, является ли избирательная система, построенная по общинному признаку, по-прежнему необходимой. Государство-участник обязано не допускать аналогичных нарушений в будущем.

18. Учитывая, что, присоединившись к Факультативному протоколу, государство-участник признало компетенцию Комитета определять наличие или отсутствие нарушения Пакта и что в соответствии со статьей 2 Пакта государство-участник обязано обеспечить всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые в Пакте, и обеспечить применение эффективных средств правовой защиты в случае установления факта нарушения, Комитет хотел бы получить от государства-участника в течение 180 дней информацию о мерах, принятых во исполнение Соображений Комитета. Государству-участнику также предлагается опубликовать настоящие Соображения Комитета и обеспечить их широкое распространение на официальных языках государства-участника.

[Принято на английском, испанском и французском языках, причем языком оригинала является английский. Впоследствии будет также издано на арабском, китайском и русском языках в качестве части ежегодного доклада Комитета Генеральной Ассамблее.]